

الاجتماع الرابع
لنقاط الاتصال الوطنية للدستور الغذائي في الدول العربية
تحليل بنود جدول أعمال
لجنة الدستور الغذائي المعنية بمتبقيات المبيدات
في إطار انعقاد دورتها الثالثة والخمسين (CCPR53)

البندان: 7 و8 من جدول الأعمال

30 يونيو 2022

مجموعة عمل الخبراء في اطار المبادرة العربية للدستور الغذائي

د. ربي القسوس

د. كريمة زوين

د. وئام قيسومة

د. أمين القاصوف

البندان 7 و 8 من جدول الأعمال

وضع حدود قصوى لمتبقيات المبيدات في البامية

البند 7 (أ)



مراجعة الصنف B - المنتجات الغذائية الأولية من أصل حيواني (جميع الأنواع) (في المرحلة 4)

البند 7 (ب)



مراجعة الصنف E - المنتجات الغذائية المصنعة من أصل حيواني (جميع الأنواع) (في المرحلة 4)

البند 7 (ج)



تنسيق العمل بين لجنتي CCRVDF و CCPR : تعريف الأحشاء الصالحة للأكل وبعض الأنسجة الأخرى

البند 7 (د)



البند 8: تنسيق العمل بين CCRVDF و CCPR :
مستوى تقدم أعمال فريق العمل المشترك بين CCPR / CCRVDF
حول المركبات ذات الاستخدام المزدوج

البند 8



A r a b
C O D E X



البند 7 (أ)



CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION



Food and Agriculture
Organization of the
United Nations



World Health
Organization

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

وضع حدود قصوى لمتبقيات المبيدات بالبامية

البند 7 (أ)



دعوة لجنة CCPR53 (2022)

النظر في إمكانية استخدام الفلفل الحار كمنتج تمثيلي للبامية

قائمة الوثائق المرجعية

CX/PR22/53/6

CX/PR 22/53/6-Add.1

REP21/PR



• في ظل عدم وجود بيانات خاصة بالبامية تمكن JMPR من استقراء حدود قصوى لها
قررت اللجنة CCPR52 إعادة إنشاء مجموعة عمل الخبراء، برئاسة الولايات المتحدة
الأمريكية وتشارك في رئاستها هولندا بشأن النظر في المنتجات التمثيلية التي يمكن استقراء
الحدود القصوى للبامية منها



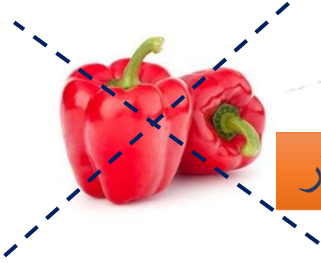
A r a b
C O D E X



تحليل البند 7(أ)

تحليل بيانات الرصد الكندية والهندية لمتبقيات المبيدات في البامية وبعض المنتجات الأخرى لاختيار المنتج التمثيلي

كندا [2017-2008] و [2018-2017]



153 / 01 عينة <MRL الفلفل الحار



الهند (2019-2012)

1075 / 40 عينة <MRL الفلفل الحار



اقترحت **كندا** استخدام الفلفل الحار (باستثناء الفلفل الحريف والفلفل الرومي) كمنتج تمثيلي للبامية



A r a b
C O D E X



البند 7(أ): المقترحات وأهم التعليقات

1. المقترحات

اقترحت **كندا** استخدام الفلفل الحار (باستثناء الفلفل الحريف والفلفل الرومي) كمنتج تمثيلي للبامية



الخيار 2 وضع البامية إلى مجموعة فرعية منفصلة في التصنيف

المنتجات التمثيلية	المجموعة لفرعية	الصنف
الفلفل الحار	البامية: VO 0442 البامية	الصنف 12 د البامية

الخيار 1 : إضافة تعليقاً إلى المجموعة الفرعية 12ب في التصنيف

المنتجات التمثيلية	المجموعة لفرعية	الصنف
الفلفل الحار والفلفل الحلو	الفلفل: VO 0051 مارتينيا ؛ البامية (يمكن استخدام البيانات فقط من الفلفل الحار لتحديد الحدود القصوى [؛ الفلفل الحار ؛ فلفل حلو ، كركديه	الصنف 12 ب الفلفل والمنتجات المماثلة للفلفل

2. أهم التعليقات

لاحظت أستراليا صعوبة استخلاص النتائج من بيانات الرصد وعدم وجود مقارنة بين الفلفل والبامية

أبدت ألمانيا دعمها الاقتراح الكندي

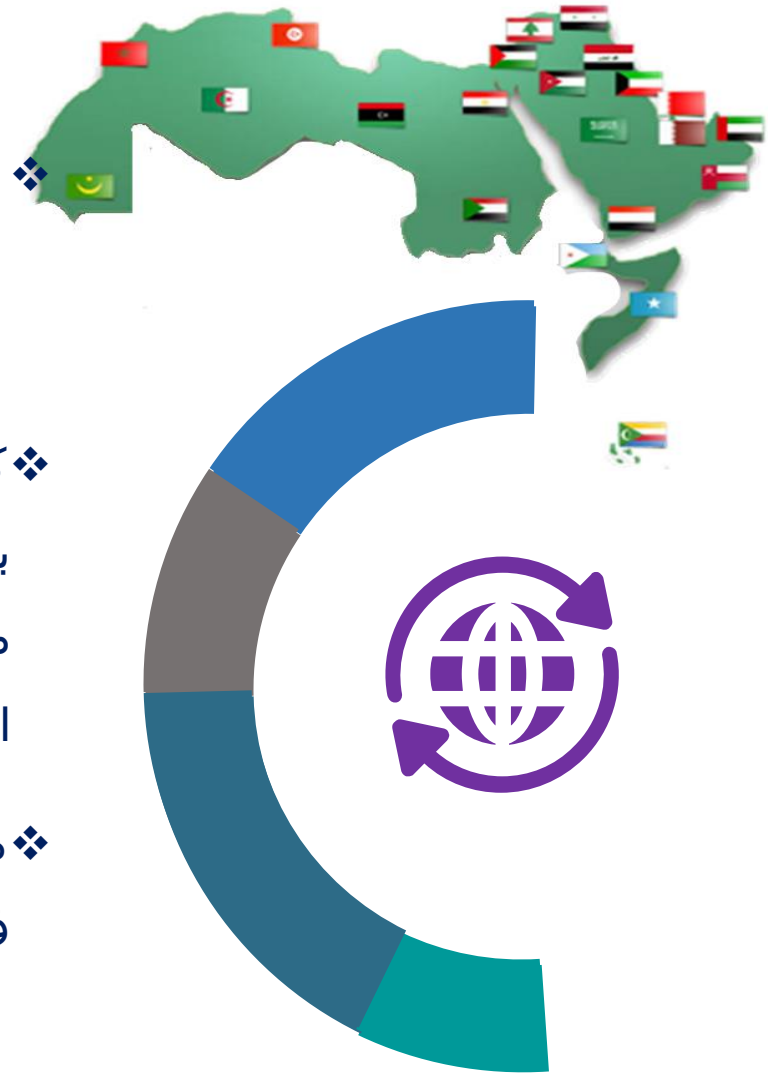


A r a b
C O D E X



البند 7(أ): التوصيات لدعم الموقف العربي

- ❖ قد تتساءل الوفود العربية للدستور الغذائي عن سبب اختيار الفلفل الحار كمنتج تمثيلي للبامية خاصة انه لا يوجد وجه شبه بين الفلفل الحار والبامية من حيث المظهر والقوام والطعم و نمط الاستهلاك ،
- ❖ كذلك بالنسبة للممارسات الزراعية، قد تقترح الوفود العربية للدستور الغذائي إعادة تعيين EWG بقيادة مشتركة من الوفود العربية التي ستلتزم بالعمل مع الولايات المتحدة وهولندا لتوفير المزيد من بيانات الرصد حول المنتجات الأخرى وتقييم أوجه التشابه في الممارسات الزراعية وأنماط الاستهلاك بهدف تحديد منتج بديل لدعم استقرار الحدود القصوى
- ❖ من المستحسن أن تدعم وفود الدستور الغذائي العربي الخيار المتعلق بوضع البامية في مجموعة فرعية منفصلة في التصنيف.



A r a b
C O D E X



البند 7(أ): التوصيات مجموعة عمل الخبراء في المنطقة العربية

نظراً لأهمية منتج البامية في المنطقة العربية و في ظل عدم توفر بيانات حدوث لمتبقيات المبيدات في هذا المنتج، يوصى على المستوى العربي / الإقليمي بما يلي:



إرساء برامج رصد مخصصة للبامية في المنطقة العربية



دعوة الدول العربية لتقديم بياناتها الخاصة برصد متبقيات المبيدات في البامية وتجميعها لمزيد من التحليل ودعم عمل الدستور الغذائي



إنشاء مجموعة عمل إقليمية (عربية) للمساعدة في جمع بيانات رصد البامية في المنطقة العربية.



A r a b
C O D E X



البند 7 (ب)

CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION



Food and Agriculture
Organization of the
United Nations



World Health
Organization

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org



مراجعة الصنف B - المنتجات الغذائية الأولية من أصل حيواني
(جميع الأنواع) (في المرحلة 4)

البند 7 (ب)



دعوة لجنة CCPR53 (2022)

النظر في الصيغة المعدلة للصنف B

قائمة الوثائق المرجعية

CX/PR22/53/7

CX/PR 22/53/7-Add.1

REP21/PR



A r a b
C O D E X



البند 7(ب) : تحليل

على اثر المراجعة اقترح فريق العمل الالكتروني:

- إدراج منتجات إضافية مع إنشاء مجموعات فرعية جديدة

- إنشاء مجموعة جديدة "الحشرات والعناكب"

- أضيفت فئة جديد "منتجات غذائية أساسية متنوعة من أصل حيواني" لإدراج العسل

ومنتجات النحل الأخرى.

- تغيير مصطلح "الدواجن" بـ "الطيور" بالنسبة الفئة 7



A r a b
C O D E X



البند 7(ب) : أهم التعديلات

الفئة 8 : منتجات الحيوانات المائية

Group 040 Freshwater fish	Group 041 Diadromous fish	Group 042 Marine fish	Group 043 Fish roe and edible offal of fish	Group 044 Marine mammalian
040A Barbs	041A Atlantic Salmons	042A Cod and Cod- like fishes	043A Fish roe (including milt= soft roe)	044A Marine mammalian meat
040B Carps	041B Pacific Salmons	042B Flat-fishes	043B Edible offal of fish.	044B Fat of marine mammals
040C Catfishes	041C Eels	042C Mackerel and Mackerel-like fishes		
040D Perches	041D Smelts	042D Tuna and Bonito		
040E Tilapias	041E Trouts	042E Herring like fishes		
040F Various other freshwater fishes	041F Various other diadromous fishes	042F Sharks		
		042G Various other Marine fish.		

الفئة 6 : منتجات الثدييات

Group 030 Meat	Group 031 mammalian fats	Group 032 Edible offal	Group 033 Milks
030A Bovine meat,	0310A Bovine fats	0320A Bovine Edible offal	033A Bovine Milks
030B Camelid meat,	031B Camelid fats	032B Camelid Edible offal	033B Camelid Milks
030C Caprine meat,	031C Caprine fats	032C Caprine Edible offal	033C Caprine Milks
030D Cervine meat,	031D Cervine fats	032D Cervine Edible offal	033D Cervine Milks
030E Equine meat,	031E Equine fats	032E Equine Edible offal	033E Equine Milks
030F Ovine meat	031F Ovine fats	032F Ovine Edible offal	033F Ovine Milks
030G Swine meat,	031G Swine fats	032G Swine Edible offal	
030H Various other mammalian meats	031H Various other mammalian fats	032H Various other mammalian Edible offal	

الفئة 10 : الرخويات والعديد من الحيوانات اللافقاريات الأخرى

Group 049 'Molluscs and various other invertebrate animals'
049A Bivalves
049B Cephalopods
049C Snails
049D Various other invertebrate animals.

الفئة 9 : البرمائيات والزواحف

Group 048 Amphibians and reptiles
048A Crocodiles
048B Frogs
048C Lizards
048D Snakes
048E Turtles.



A r a b
C O D E X

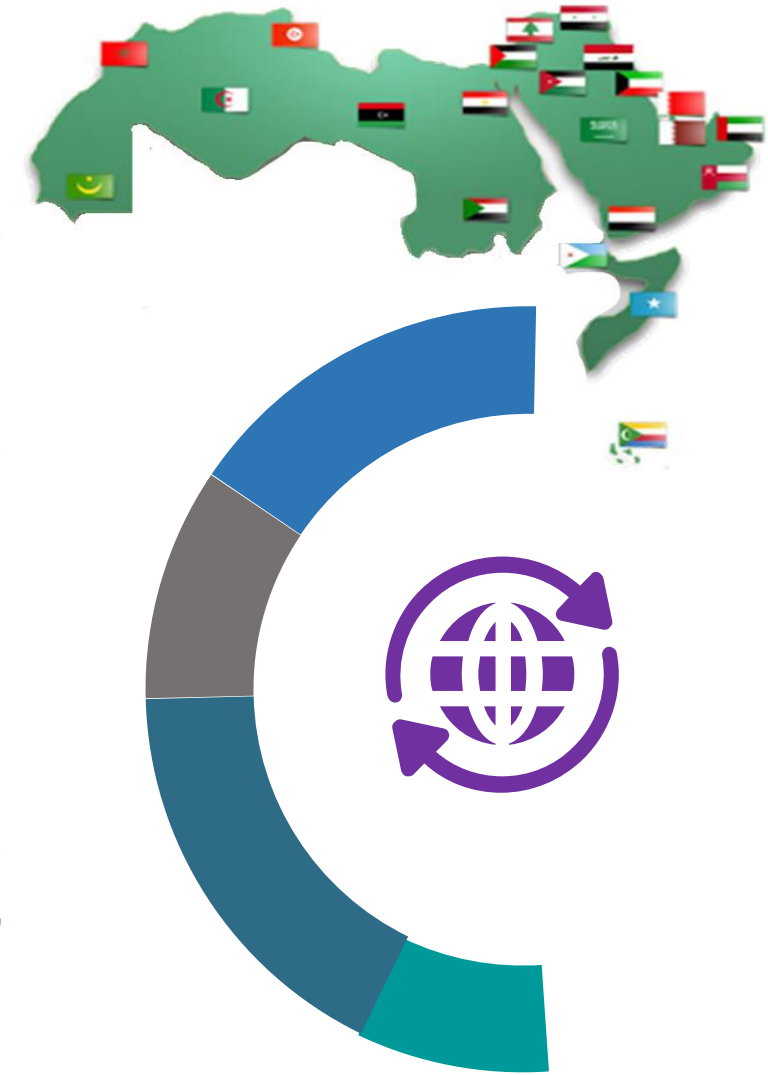


البند 7(ب) : التوصيات

❖ التعديلات المقترحة حسب الملحق الأول لوثيقة العمل مبررة بشكل جيد ويمكن بالتالي دعمها من قبل الوفود العربية للدستور الغذائي.

❖ قد يُقترح انتظار نتائج المناقشات المتعلقة بمواءمة تعريف «الأحشاء الصالحة للأكل والعضلات والدهون» بين لجتتي CCPR و CCRVDF في البند 7 (د) نظراً لأن هذا قد يكون له تأثير على العديد من المجموعات و المنتجات في الصنف B الخاص بالمنتجات الغذائية الأولية من أصل حيواني.

❖ بالنسبة للفئة 7 المتعلقة بمنتجات الدواجن فيما يتعلق بتغيير مصطلح "الدواجن"، ب "الطيور" قد تقترح الوفود العربية للدستور الغذائي مواءمة المصطلح الجديد "الطيور" مع التعاريف المقترحة من قبل CCRVDF.



A r a b
C O D E X



البند 7 (ج)

CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION



Food and Agriculture
Organization of the
United Nations



World Health
Organization

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org



مراجعة الصنف E - المنتجات الغذائية المصنعة
من أصل حيواني (جميع الأنواع) (في المرحلة 4)

البند 7 (ج)



دعوة لجنة CCPR53 (2022)

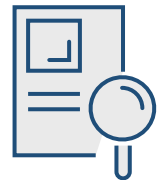
النظر في الصيغة المعدلة للصنف E

قائمة الوثائق المرجعية

CX/PR22/53/8

CX/PR 22/53/8-Add.1

REP21/PR



A r a b
C O D E X



البند 7 (ج): أهم التعديلات

على اثر المراجعة اقترح فريق العمل الالكتروني إضافة منتجات ومجموعات فرعية جديدة

الفئة 16 :منتجات غذائية ثانوية من أصل حيواني

تقسيم المجموعة 080 (اللحوم المجففة ومنتجات الأسماك المجففة) إلى 3 مجموعات فرعية:

- 080 A اللحوم المجففة (من الثدييات غير الثدييات البحرية)

- 080 B سمك مجفف

- 080 C شوكيات

إضافة سبع مجموعات فرعية للمنتجات المصنعة من الطيور

- 0840 بودة بيض دجاج

- 0841 بياض بيض دجاج

- 0842 بياض بيض دجاج مجفف

- 0843 صفار بيض دجاج

- 0844 صفار بيض دجاج مجفف

- 0845 لحم الدجاج المجفف (بما في ذلك المجفف والمدخن)

- 0848 لحم الديك الرومي المجفف (بما في ذلك المجفف والمدخن)

الفئة 17: منتجات غذائية من أصل حيواني

تم تقسيم المجموعة 085 إلى أربع مجموعات فرعية

- 085 A دهون من الثدييات (عدا الثدييات البحرية)

- 085 B دهون من الثدييات البحرية

- 085 C دهون من أنواع الطيور

- 085 D دهون من أنواع الأسماك



A r a b
C O D E X

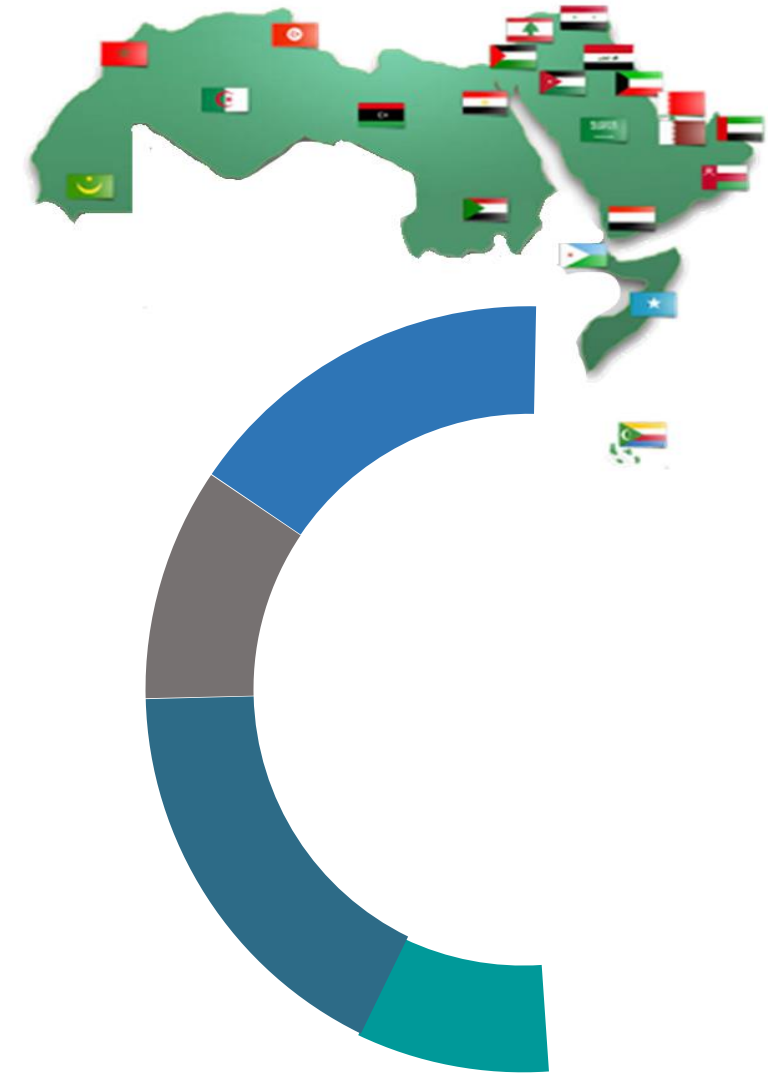


البند 7(ج): التوصيات لتوحيد الموقف العربي

❖ المقترحات التي قدمها EWG منطقية ومدعومة جيداً ويمكن أن تستفيد من دعم الوفود الدستور الغذائي العربي لتقدم الفئة E المعدلة إلى الخطوة 5/8 لاعتمادها من قبل CAC45 (2022)

❖ قد تقترح الوفود العربية للدستور الغذائي إضافة كلمة "المملحة" إلى المجموعتين الفرعيتين 080أ و 080ب وإنشاء مجموعات فرعية أخرى للنقائ (بما في ذلك النقائ المجففة والمدخنة) على النحو التالي:

- 080أ اللحوم المجففة والمملحة (من الثدييات بخلاف الثدييات البحرية)
- 080B سمك مجفف ومملح
- 080ج النقائ (بما في ذلك المجففة والمدخنة)



A r a b
C O D E X



البندان 7 (د) و 8

CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION



Food and Agriculture
Organization of the
United Nations



World Health
Organization

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

تنسيق العمل بين لجنتي CCRVDF و CCPR : تعريف الأحشاء الصالحة للأكل وبعض الأنسجة الأخرى

البند 7 (د)



البند 8: تنسيق العمل بين لجنتي CCRVDF و CCPR :
مستوى تقدم أعمال فريق العمل المشترك بين CCPR / CCRVDF
حول المركبات ذات الاستخدام المزدوج

البند 8



قائمة الوثائق المرجعية

CX/PR22/53/9

CX/PR 22/53/9-Add.1

REP21/PR

CX/PR22/53/10



A r a b
C O D E X



البندان 7(د) و8: خلفية العمل

CCEXEC73
(2017)

أوصت اللجنة بضرورة التعاون الوثيق بين لجتي CCRVDF و CCPR وكذلك بين JECFA/JMPR

CCRVDF25
(2021)

❖ اعتمدت اللجنة تعريفاً للأحشاء الصالحة للأكل بناءً على اقتراح مقدم من (2019) CCPR51.

❖ تم اعتماد التعريف المعدل من قبل CCRVDF25 خلال CAC44 (2021).

❖ أوصت اللجنة باعتماد نفس التعريف من قبل CCPR53 للتوافق وتسهيل إنشاء الحدود القصوى خاصة للمركبات ذات الاستخدام المزدوج.

CCPR52
(2021)

قررت اللجنة إنشاء فريق عمل خبراء، برئاسة الولايات المتحدة الأمريكية وتشارك في رئاستها هولندا بشأن مواصلة العمل على تعاريف الأحشاء الصالحة للأكل والأنسجة الأخرى بالتعاون مع CCRVDF / EWG



A r a b
C O D E X



البند 7(د) : التحليل: التعريف المقترح من CCRVDF25

تعريف الأحشاء الصالحة للأكل " على النحو المتفق عليه في CCRVDF25 والذي اعتمدته CAC44

تعريف " **الأحشاء الصالحة للأكل** " : هي أجزاء الحيوان ، باستثناء عضلات الهيكل العظمي والدهون والجلد الملتصق بها التي تعتبر صالحة للاستهلاك البشري "

تعليق **تايلاند** حول **عضلات الهيكل العظمي**: توجد عضلات هيكل عظمي مثل الحوافر والكوارع. قد تستهلك كأنسجة حيوانية صالحة للأكل

الكوارع تعتبر عضلات الهيكل العظمي



تعليق **ألمانيا** حول **الجلد** : توجد حالات يكون فيها الجلد مستهلك **بشكل منفصل** عن العضلات، مما يستوجب تحديد ما إذا كانت أنسجة حيوانات الصالحة للأكل أو دهون



جلد منفصل عن عضلات الهيكل العظمي

• تدعم **أستراليا** و**شيلي** و**كندا** هذا التعريف

• اقترحت **ألمانيا** تعديل التعريف بحذف مصطلح الجلد

• أشارت **تايلاند** أيضاً ضرورة تحديد الزوائد التي تحتوي على عضلات الهيكل العظمي مثل الحوافر سواء كانت لحوماً أو أنسجة صالحة للأكل



A r a b
C O D E X



البند 7(د) مقترح لجنة الخبراء المشتركة JECFA / JMPR

على النحو الذي اقترحه فريق العمل JECFA / JMPR إضافة تعليق توضيحي حيث اعتبرت :

بالنسبة للتدييات باستثناء التدييات البحرية والدواجن ، فإن **عملية أخذ العينات من اللحوم لا تشمل اللحوم ذات الجلد الملتصق**. أما بالنسبة للدواجن و التدييات البحرية ذات الجلد الملتصق ، فإن الحد الأقصى للمتبقيات يخضع للحدود القصوى الخاصة باللحوم.



لحوم ذات الجلد الملتصق



تخضع للحدود القصوى الخاصة باللحوم.

تعريف "اللحوم" و"العضلات" و "الدهون" على النحو الذي اقترحه لجنة الخبراء المشتركة JECFA / JMPR

- **اللحوم**: الجزء الصالح للأكل من الحيوانات الثديية
- **الدهون** هي الأنسجة الدهنية و تشمل دهون تحت الجلد، الدهون الحشوية والمحيطية بالكلى. لا يشمل دهون العضلية والدهون اللبنة

- **العضلات** هي نسيج الهيكل العظمي أو أجزاء من هذا النسيج تحتوي على **دهون عضلية المتخللة** و يمكن أن تشمل أيضاً العظام والأنسجة الضامة والأوتار أيضاً **الأعصاب والغدد الليمفاوية** و لا تشمل الأحشاء الصالحة للأكل مثل القلب واللسان وغيره



A r a b
C O D E X



البند 7(د) : التحليل/ التعريف المقترح من لجنة الخبراء المشتركة JECFA / JMPR

عند إجراء عملية الرصد على العضلات التي تتخللها دهون عضلية، يتم احتساب الحدود القصوى بناءً على نسبة الدهون الموجود بالعضلات، على النحو التالي: [MRLs العضلية × (نسبة الأنسجة العضلية)] + [MRLs للدهون × نسبة الدهون] ،

مثال: عينة عضلية تحتوي على 20٪ من الدهون		النسبة	MRL
عظلات	80%	1 مغ / كغ	
الدهون	20%	10 مغ / كغ	
العينة		$MRL = [1 \times 0.8] + [10 \times 0.2] = 2.8$ مغ / كغ	

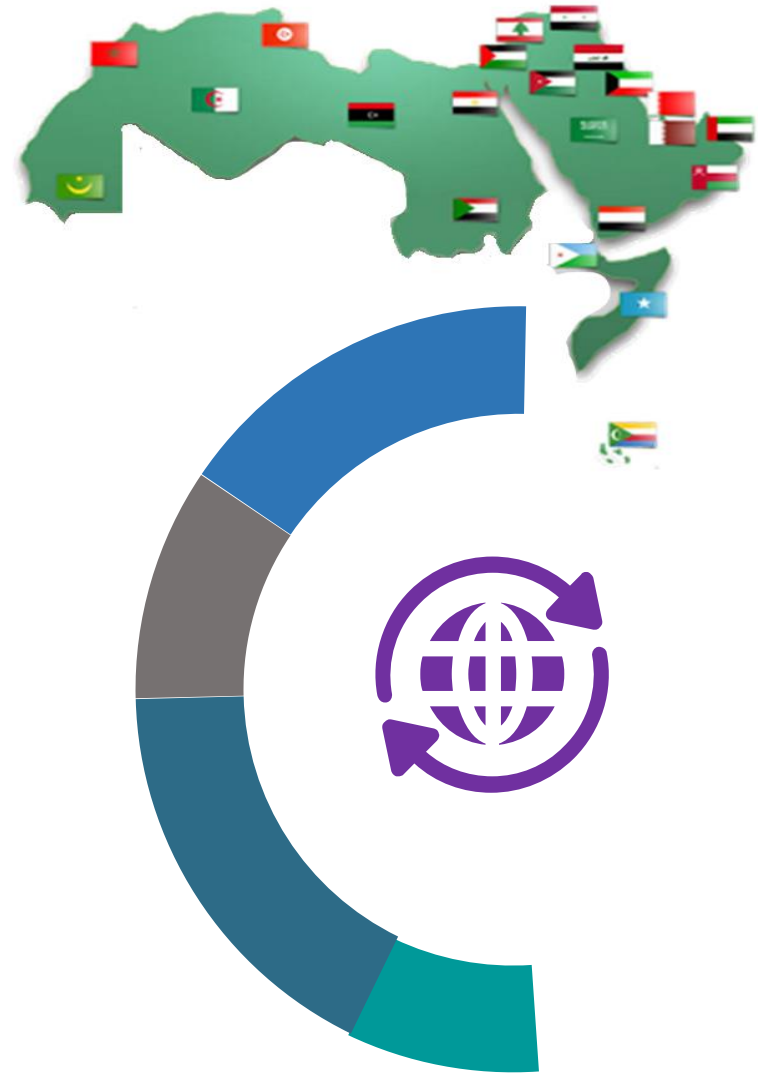
- تدعم [مصر](#) هذا المقترح التعديلي
- أشارت [كندا](#) إلى صعوبة تحقيق تطبيق شفاف حول احتساب الحدود القصوى بناءً على نسبة الدهون بالعضلات خاصة أن **نسبة الدهون متغيرة بين مختلف العضلات عند نفس الحيوان**.
- [الاتحاد الأوروبي](#):
- يدعم جزئياً التعريف المقترح للدهون **ويقترح تحديداً إضافياً لأن الدهون قد تشمل أيضاً الجلد الملصق**، خاصة لدى الخنازير
- يدعم جزئياً التعريف المقترح للعضلات **ويقترح تحديداً إضافياً لضرورة إزالة العظام قبل التحليل**،

البند 7(د) و8: التوصيات لتوحيد الموقف العربي

❖ تدعم الوفود العربية للدستور الغذائي جزئياً التعريف المعتمد من قبل CCRVDF25 مع المزيد من التوضيح لمسألة الجلد و عظمات الهيكل العظمي.

❖ كما يمكن للوفود العربية تؤيد تعاريف العضلات والدهون على النحو المقترح من فريق العمل JECFA / JMPR. في حين أنها قد تشير إلى صعوبة تطبيق المعادلة المقترحة حول احتساب الحدود القصوى بناء على نسبة الدهون بالعضلات

❖ نظراً لأهمية هذا العمل في التقليل من اللبس في المصطلحات والتعاريف والحد من المواقف التي قد تكون فيها المعايير غير مواءمة لنفس المواد، مع وجود آثار سلبية محتملة على التجارة الدولية، فمن المستحسن أن تقدم وفود الدستور الغذائي العربي دعمها لاستمرار هذا العمل، مع الالتزام المحتمل بالمشاركة الفعالة في أنشطة EWG وعرض وجهة نظر المنطقة العربية.



A r a b
C O D E X



البند 8: تحليل / مستوى تقدم عمل الفريق المشترك بين CCPR / CCRVDF حول المركبات ذات الاستخدام المزدوج

يقوم فريق العمل المشترك حليا:

تحديد المجالات العمل المستقبلية التي يمكن أن
تتعاون فيها اللجنتين CCRVDF و CCPR

تحديد الأعمال التي تم القيام به سابقا في
إطار تعاون بين CCRVDF و CCPR

وضع الآليات الأزمة التي يمكن
استخدامها للتعاون بين CCRVDF و
CCPR

مستوى تقدم عمل
الفريق المشترك



A r a b
C O D E X



